笠臣街一汽車旅館大火
一人喪生九人被煙燻傷
住客夢中驚魂·多從陽台由雲梯車救出

【溫哥華二日電】市中心笠臣街一三六一號Tropicana汽車旅館今晨七時三十分，整個地庫之桑那浴室起火，不久即濃煙密佈，大勢甚烈，因住客多仍在熟睡中，釀成一婦人喪生，一人情況嚴重，另有八人，包括兩名消防隊員，被煙燻傷，或受輕傷，送入總醫院療治。

溫市總醫院發言人和剛頓證實一婦人喪生，另一人情況……

當此醫火勢猛烈時，許多住客均倉皇奪路逃出，但梯間煙霧彌漫，被逼退回房內，惟有走出陽台，由消防隊用雲梯救出。

一對從芝加哥來的遊客蘇特夫婦，據蘇特夫人說，發現逃生之路被煙封堵後，惟有返回房間，用濕毛巾等塞住門縫，以免煙入，最慘的是大煙從門下攻入，實在難受，好在後來被消防隊救出。

蘇特先生大約七時四十分離開旅店外出，當時已覺地下熱度異常，其他住客亦嗅到由桑拿浴室發出煙味。至八時許返回旅店時，只見店內大堂，已佈滿黑煙。

……位傷者，皆因吸入黑煙，情況嚴重，已分別送入總醫院或聖保羅醫院。

警察封鎖布特街與布勞頓街一段，以致這一帶交通擁塞。損失情形未詳。

結伴乘坐橡皮筏 急流俯衝釀悲劇
撞上浮木翻覆三人喪命兩失踪

【溫哥華訊】冒險犯難是青年人的愛好，可是拿生命來換刺激，卻不值得鼓勵。昨天就有一隊青年分駕三隻橡皮筏在史瓜密斯北面伊拉和河順流衝下失事，釀成在冰水中三人喪生兩人失踪慘劇。

他們一共廿四個冒險家，分乘三隻橡皮筏，其中一隻載著九人衝到河的拐角處名喚「魔鬼手肘」，竟撞到水上的浮木，筏上的九個人，五人被水沖走，剩下的四個便爬上了飄浮著的浮木上。第二隻幸能避過了，第三隻也撞翻了，人人各自逃生，爬到安全地帶。

據逃出鬼門關的一個青年說，當時多人掉在冰水中自顧逃生。其餘的人都掉進河中，爬上小島等著直升機來拯救。

拯救他們出險的直升機師古·羅格指出，伊拉和河都是由雪山和冰河溶化的水，寒冷徹骨，急流洶湧，……他們總以為自己勇敢萬能，可是泡在冰水中太久，就動也動不了了。結果把他們和她們送到附近的伐木營去。

區域死因調查官京德利接訊後即趕去調查。

騎警指出，這一項的冒險是由北溫的白水筏遊公司組織的。一名女性已由直升機送往史瓜密斯總醫院。

主辦筏遊的白水公司對此意外，暫不置評。遇害人等姓名亦未宣佈。

本案大河漂流律師沙詳伯德，都規定遊船需具備備用的槳打，救生圈，救急藥品和領有執照的嚮導。但小河流如伊拉和河帶沒加限制，一向從未出意外，不知何故此次竟發生慘劇。

英格蘭灣乍見浮屍
嚇壞玩弄風帆女子
另傳假溪也發現一具女性腐屍

【溫哥華二日電】昨天黃昏在西尾英格蘭灣中，一名玩風帆的女性，正在海中乘風破浪，突然碰上一具浮屍。

在沙灘作日光浴，廿六歲的周馬丁（譯音）說：眼見她在水上碰上浮屍，立即尖聲大叫，嚇人海中，泳回沙灘，救生員將屍……

屍拖返岸上。那具浮屍是男性，只穿著游泳褲子。

溫市便衣警察正調查其死因。

同時上午，警察據……

獎券中獎號碼

【溫哥華訊】七月一日開彩的獎券中獎號碼揭曉如下：

樂透六四九彩票：3、13、18、21、……30。特獎號碼：5。

西方樂透彩票：7、11、……49、52、54。

上列各中獎號碼，仍以……

兩項粵語法律講座時間排定

【溫哥華訊】法律教育學會將於七月份舉辦兩個特別粵語法律講座：

一、七月六日（星期一）晚上七時半至九時半在片打東街五十號舉行，講題為「離婚法例」，由雷銘儀律師（Mr. Helen Del Val）主講，內容包括離婚理由、手續及財產分配等。

二、七月七日（星期二）晚上七時半至九時半，在該會（150-900 Howe Street）舉行，由歐陽杰其會計師（Fcga Feis CA）主講，講題為「稅制改革」，內容包括聯邦稅務改革的重點及其影響。

上述兩講座均備有免費中文講義派發給參加者，查詢電話為六八八一二五六五與陳雅廷女士（Ruby Chan）接洽。

快樂街坊中心辦夏令英文班

【溫哥華訊】快樂街坊服務中心將於七月六日及七日，分別開辦夏令英文班，每週上課兩次，每次二小時，為期八星期，學費十五元，每班參加名額二十人，用中英文解答問題，每週上課兩天（星期一、三晚上七時至九時）。

該中心辦理之入籍班，定於七月四日開課，為期八星期，星期六下午一時半至四時上課，收費十五元。

詳情可向該中心主任李柏年接洽，電話為二一五一一一二三五。

該中心為協助新移民考取駕駛執照，舉辦駕駛執照班，學習駕駛執照之英文問答，以便易於應付考試，每課程設有講義，均用中英文教授，教師為華……

越華相濟會·開辦電子琴速成班

【溫哥華訊】越華相濟會定於七月五日開辦電子琴速成班，逢星期五下午五時……課程共八小時。學費可分兩期交付，會員收費七〇元，凡……於七月十日前報名。

該會會址在……五號，電話為二三一……四三一九。

【溫哥華訊】錫安者英會定於七月……日（星期……）在片打東街五十號召開月會，該會……時出席，會後並舉行聚餐。

【溫哥華訊】錫安者英會定於七……在該會舉行會員大會，並選舉新……該會請各會員依時到會參加。

該會會址在菲沙街三四五六號。

西門菲沙大學·獲准擴建
加航班機·載運金條遭竊

大溫簡訊

△西門菲沙大學計劃擴展校園面積二十公頃名為「西門菲沙大學村」，包括宿舍、商店、服務、餐館及一座會議中心。經校長威廉·西維爾向本拿比市政局指出，該大學確實需要一個社區，以提高文化及學識。當即經市議員一致通過。

提議中的第一階段，先興建三百個住宅單位，公開發售，所得款項則用以建築其他部份。

△六月九日及十六日加拿大航空公司兩班班機，由育康載運金條來溫，均告失去，價值約二十五萬元。列治文騎警伙龍指出，該兩批金條係由白馬市運達者，中途曾在愛蒙頓停留。又據加航白馬機場經理羅非指出飛機由白馬起飛時，金條仍在機上。到底在那裡失去？誰也說不出所以然。

禁止中國皮蛋燕窩進口
引起議會華埠商人反感

【溫哥華訊】本市的市議會和華埠的商人，為了最近聯邦衛生和福利部禁止中國的皮蛋和燕窩入口，大起反感。

這兩種食品在中國是極普遍的食品。在本市的華埠食物店、雜貨店中也是暢銷品。

議員哈基說：這些中國入口的食品，有史以來向無不妥，而且歷年均發運來，何以聯邦政府突然會有改變？

議員伊莫司，夜恩士現亦為此事與各業部力爭。聯邦此舉係根據動物病及保護規則而施行的。聯邦政府再加考慮。

……然在美並無禁止。

兩位議員認為皆因華埠商人與聯邦政府缺乏聯絡所致，不過，在政策施行前，未通知華埠商人，現突然禁制，商人存貨將血本無歸。

至於燕窩，華人傳統認為清補之品，不可。節日尤不能少。現華埠商人，……

亞裔學者王家璜研究有成
發明超能棒棒糖抗禦寒冷
效果十分良好·獲得國際推崇讚揚

在寒冷冬天時，如果能夠不必多穿衣服便能抵抗寒冷，豈不甚好？乍聽之下，似乎有點像天方夜譚，但是這卻是一位旅加華裔學者專心研究，並已獲得突破性發展的工作。

在加拿大阿爾伯他大學動物系任教的王家璜教授，在增強人體抗寒研究方面的成果，已獲得國際上的一致推崇，歐洲的學者，絡繹不絕地到他的實驗室來參觀，並向他求教。實為華人在學術界中不易多見的異彩。

王家璜畢業於台灣師範大學，一九六四年赴美，在休士頓的萊斯大學獲得碩士學位之後，復於一九六七年轉往綺色佳的康乃爾大學繼續深造，兩年之內，即完成了博士學位，在美國教學一年，由一九七〇年起，執教於阿爾伯他大學動物系，迄今已逾十七個年頭了。

阿爾伯他大學坐落在愛蒙頓市，距北極只不過一千九百里之遙，冬季地凍天寒，氣溫降到攝氏零下四十度是常有的事，吐氣成冰，也是稀鬆平常，因汽車拋錨而因之凍死的慘事，亦時有所聞。

人類雖然是最具智慧的動物，但是體能方面卻十分脆弱，正常體溫是攝氏卅六度到卅七度之間，高出兩度，是所謂「發燒」，需要吃藥，相對的，如果體溫下降了兩度，便會感到頭昏與無力，如果時間太長，即會喪命，這是人類至今仍未能解決的難題。

王家璜早在廿年前攻讀碩士學位時便已注及於此，在多年的專心研究之下，獲得相當的成績，凡吃了王教授稱為「超能棒棒糖」的人，其體內便會產生「儲備」熱量的功能，在置身於寒冷環境時力足抗寒，使體溫保持正常而不覺得寒冷。

王家璜原先是用老鼠來作實驗品。但兩年前起，已經開始用「人」來進行實驗工作，不過基於生理方面的考慮，接受實驗者均為男性，且為了安全的理由，實驗者的體溫以降低攝氏一度為極限。

由於實驗的成果十分成功，加拿大國防部也自動提供了經費支助此一研究計劃，一旦完全成功之後，加拿大的士兵在寒地作戰時，當能有異於平常的表現。

在溫度控制在攝氏零下四度到零度的實驗室裡，接受實驗者僅穿著運動衫及短褲，他們以踩動健身用腳踏車來度過一半的時間，結果顯示，吃了「超能棒棒糖」者體溫下降的程度，為未服用者的一半而已。

所謂「超能棒棒糖」是王家璜替他的發明暫時取的名字，在實驗完全成功之後，才會正式命名，而且究竟是注射的方式，亦尚無定案。

除了抗寒之外，冬眠也是另一個研究計劃，冬眠的動物在該細胞內的能量為熱量，的黃脂細胞（Brown Fat）分解，氣能下生存下去。

人在出世之初，體內也有黃脂細胞，到了一歲左右，人體內的黃脂細胞即不復存在，原因不詳。

如果能夠把人冬眠，在醫藥的成就，因為如此一來，特殊疾病，但尚無藥物可以治療的患者，可以先使病患冬眠，以爭取到時間，待新的藥品發明之後，再使病人復甦接受治療。

王家璜目前一共主持五個研究計劃，每週工作十幾個小時，其夫人楠巧男女士亦任職……，王教授表示，其多年來能以專心一致研究工作並獲得成就，其夫人的支持居功至偉。（陳宜……）

Gold Craft Jewellers 金藝
421 Dundas St W. Toronto, Ont. M5T 1G6 596-7470

金藝鐘錶首飾公司
自設工場·鑲造翻新·貨真價廉·快捷妥當
上等鑽石 名貴手錶
結婚介指 紀念首飾

TRANSAIGON CO.
981 COLLEGE ST.
TORONTO, ONTARIO,
M6H 1A6
TEL: (416) 536-9163

西貢中央快運公司
辦公時間：星期一至六 10 AM—8 PM
星期日：11 AM—7 PM

多倫多爲一公司有保證承接顧客所寄包裹經多倫多
AIR FRANCE直接運到越南SAIGON CAN THO HA NOI兩星期一班機。
多倫多—西貢五日內到 5 DAYS
收貨地點：SAIGON: 10 CO GIANG HA NOI KHU GIANG VO
CAN THO: 103 NGUYEN TRAI
特別接寄多種西藥由法國轉到越南
SAIGON, CAN THO, NHA TRANG, DA NANG, HA NOI, M-79F, M-99F, M-79F, M-99F, ETC
HONDA-1700 US　YAMAHA-1500 US
HONDA C70
C-70 YAMAHA
600US
US-600-700VN
US-500VN
本公司代辦金券……

百利花店
PARKLY GARDEN
536 Dundas Street W
電話 (416) 585-2159
價錢公道 歡迎預訂

偉景商場
多倫多士巴丹拿道310號
電話：591-8729
嘉輝公司　嘉琪飾品
馨聲錄音帶　VIDEOTEK STEREO
銀漢水族館　海濤髮型設計
美食佳涼菓　太陽快相
康乃馨內衣　玉珠首飾
會　時裝　美光眼鏡
蘭芝化粧品　FOE新潮飾物
玉心首飾　大寶時裝

偉景飲食廣場
士巴丹拿道310號二樓
電話：598-1970
越南村　越南名菜
周樹記麵家　雲吞麵食
帝王粉麵　各式炒粉
良記甜品　冰菓甜點
歡記咖啡　咖啡茶座
福記粥點　粥品點心
妙香齋　齋點素食
沙爹小廚　沙爹咖喱
頂好小炒　飯菜火鍋
來來京點　北方麵點
聯合食華新運營業
※七天營業

U TRAVEL & TOURS INC.
航通旅遊有限公司
飛航五大洲 服務冠全球
IATA
405 DUNDAS ST. W., 2/FL
TORONTO, CANADA M5T 1G6
Tel: (416) 597-1012
Telex: 06-217651

CANADIAN COUPON
加拿大禮品贈券公司
• 代理業務推廣整套計劃，促進產品銷售。
請聯絡 FRANK SGRO PROMOTION MANAGER
595 St. Clair Ave. W., Suite 11
Toronto, Ontario, M6C 1A3
TEL: (416) 657-8397

唐茉兒移民諮詢服務社
DAWN MICHELE & ASSOCIATES
Atrium on Bay, 595 Bay Street, Suite 1050, Toronto, Ont. Canada. M5G 2C2
(416) 596-2283

國際城酒樓
TEL: (416) 593-0291
合家歡 翅席 $198
明蝦拼海蜇
雨熱葷
官燕大生翅
婆參鮑片
上湯焗龍蝦
清蒸海上鮮
……
（營業時間 上午九時至深夜一時）

B.E.S.T. 公司
TOSHIBA BUSINESS CENTRE
Sales • Lease • Service
東芝牌影印機服務中心
特約代理：盧威信 VISON LO
詳情請電 286-4000
傳呼機 589-7117